



PROCEEDINGS

International Seminar **LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 6**

**“Empowering Families, Schools, and Media
for Maintaining Indigenous Languages”**

August 9—10, 2016



Compiled by
**Agus Subiyanto, Suharno, M. Suryadi,
Wuri Sayekti, and Tohom Marthin Donius Pasaribu**

**Master Program in Linguistics, Diponegoro University
in Collaboration with
Balai Bahasa Jawa Tengah**



PROCEEDINGS

International Seminar LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 6

**“Empowering Families, Schools, and Media
for Maintaining Indigenous Languages”**

August 9—10, 2016



**Compiled by
Agus Subiyanto, Suharno, M. Suryadi,
Wuri Sayekti, and Tohom Marthin Donius Pasaribu**

**Master Program in Linguistics, Diponegoro University
in Collaboration with
Balai Bahasa Jawa Tengah**



PROCEEDINGS LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 6

Empowering Families, Schools, and Media
for Maintaining Indigenous Languages”

Compiled by:
Agus Subiyanto
Suharno
M. Suryadi
Wuri Sayekti
Tohom Marthin Donius Pasaribu

August 9—10, 2016
Semarang, Indonesia

e-ISSN (Electronic ISSN): 977-2540-8750-66
p-ISSN (Print ISSN): 977-2088-6790-63



Published by:
Master Program in Linguistics, Diponegoro University
in Collaboration with:
Balai Bahasa Jawa Tengah

Address

Jalan Imam Bardjo, S.H. No.5, Semarang, Indonesia, 50241
Telp/Fax +62-24-8448717
Email: seminarlinguistics@gmail.com
Website: www.mli.undip.ac.id/lamas

NOTE

This international seminar on Language Maintenance and Shift 6 (LAMAS 6 for short) is a continuation of the previous LAMAS seminars conducted annually by the Master Program in Linguistics, Diponegoro University in cooperation with *Balai Bahasa Jawa Tengah*.

We would like to extend our deepest gratitude to the seminar committee for putting together the seminar that gave rise to this compilation of papers. Thanks also go to the Head and the Secretary of the Master Program in Linguistics, Diponegoro University, without whom the seminar would not have been possible.

The table of contents lists 107 papers and abstracts presented at the seminar. Some of the papers have been selected to be published in *Parole: Journal of Linguistics and Education*, and for these papers only the abstracts are published in the proceeding.

Of the papers, 4 papers were presented by invited keynote speakers. They are Peter Suwarno, Ph.D. (Arizona University, USA), Mukhlis Abu Bakar, M.A., Ph.D., (National Institute of Education, Singapore), Dr. Agus Subiyanto, M.A. (Diponegoro University, Indonesia), Hywel Coleman, M.A., OBE (University of Leeds, UK).

The topic areas of the papers cover Sociolinguistics (16 papers), Discourse Analysis (14 papers), Language Acquisition (1 paper), Language & Culture (5 papers), Linguistics in Education (10 papers), Language in Politics (1 paper), Pragmatics (21 papers), Psycholinguistics (3 papers), Semantics (12 papers), Phonology (2 papers), Morphology (1 paper), and Syntax (11 papers).

SCHEDULE OF THE INTERNATIONAL SEMINAR ON LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 6**August 9—10, 2016 in Pascasarjana, Diponegoro University (Imam Bardjo, S.H. No.3-5 Street, Semarang, Indonesia)**

TUESDAY, AUGUST 9, 2016 (FIRST DAY)					
TIME	NAME	TITLE		ROOM	CHAIR PERSON
07.00 – 08.00	REGISTRATION			LOBI HALL, TTB A, 6th FLOOR	COMMITTEE
08.00 – 08.05	INDONESIA RAYA ANTHEM			CONVENTION HALL, TTB A, 6th FLOOR	NAILA (COMMITTEE)
	SPEECH FROM THE COMMITTEE				KETUA COMMITTEE
08.05 – 08.15	OPENING				DEKAN FIB UNDIP
08.15 – 11.15	PLENARY SESSION 1				Dr. Deli Nirmala, M.Hum
	Hywel Coleman, M.A., OBE	FLUCTUATIONS IN LANGUAGE-IN-EDUCATION POLICY AND PRACTICE IN INDONESIA, 1901-2015			
	Mukhlis Abu Bakar, Ph.D.	BILINGUALISM AND THE MAINTENANCE OF THE MOTHER TONGUE IN MULTILINGUAL SINGAPORE			
PARALLEL SESSION 1				CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
11.15 – 12.45	Nurhayati	DISCOURSE AGAINST LGBT		CLASS B301	COMMITTEE
	Yasir Mubarak	ANALISIS WACANA KRITIS REPRESENTASI PEREMPUAN KORBAN PEMERKOSAAN DI SITUS BERITA ONLINE			
	Ajeng Dianing Kartika	CITRA PENGUNGSI DAN PENCARI SUAKA DI JERMAN; KAJIAN WACANA KRITIS PADA KOMENTAR PEMBACA SURAT KABAR ONLINE ZEIT			
	Norfaizah Abdul Jobar & Anida Sarudin	REPRESENTASI ‘PROSES’ DALAM WACANA UNIT PENDAHULUAN PENULISAN KARANGAN			
11.15 – 12.45	Sa’adijah Ma’alip & Rahilah Omar	PEMILIHANBAHASA MASYARAKAT CHETTI DI MELAKA NAME/NAMA		CLASS B302	COMMITTEE
	Pardi Suratno	BAHASA SEBAGAI REPRESENTASI KEKUASAN KOLONIAL TERHADAP MASYARAKAT PRIBUMI (STUDI PADA NOVEL JAWA PRAKEMERDEKAAN TERBITAN BALAI PUSTAKA)			
	Riza Sukma	SITUASI PSIKOLOGIS DALAM PEMILIHAN BAHASA OLEH PENUTUR BAHASA BETAWI DI JAKARTA: KAJIAN SOSIOLINGUISTIK			
	Yulia Mutmainnah	‘WARTEG’ FOOD SELLERS’ LANGUAGE ATTITUDES TOWARD TEGAL DIALECT OF JAVANESE LANGUAGE IN SEMARANG			

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
11.15 – 12.45	Sri Rejeki Urip & Ayudhia Ratna Wijaya	EVALUASI BUKU PANDUAN DEBAT “DEBATING” DAN “PANDUAN DEBAT KOMPETITIF” DALAM RANGKA PENGEMBANGAN BUKU PANDUAN DEBAT DALAM BAHASA PRANCIS	CLASS B303	COMMITTEE
	Tubagus Chaeru Nugraha	PERISTILAHAN POLITIK ARAB DALAM BAHASA SUNDA: KAJIAN SEMIOTIK BAHASA BIDANG POLITIK		
	Wening Sahayu	SEKARANG ANDY GOES TO SCHOOL BESOK ANDY GEHT IN DIE SCHULE: FENOMENA PERKEMBANGAN BAHASA DAN BUDAYA NAMA DIRI DI INDONESIA		
	Trisnowati Tanto	THE POWER OF LANGUAGE OF AN INTERNET WEBSITE IN INFLUENCING PEOPLE’S PERCEPTION: A		
11.15 – 12.45	Suwandi & Sri Wahyuni & Th. Cicik Sophia B	THE NON-ENGLISH LECTURERS’ READING COMPETENCE IN READING ENGLISH TEXT AT HIGHER EDUCATION IN CENTRAL JAVA	CLASS B304	COMMITTEE
	Uswatunnisa	THE INFLUENCE OF BAHASA MANDAR TOWARDS STUDENTS’ ENGLISH PRONUNCIATION (CASE STUDY ON STUDENTS OF JUNIOR HIGH SCHOOL 1 TINAMBUNG, POLEWALI MANDAR)		
	Yohana Ika Harnita Sari	LETTER NAME (ALPHABET) AND LETTER SOUND (A FIELD STUDY AT KINDERSTATION PRESCHOOL (TK CAHAYA BANGSA UTAMA) YOGYAKARTA)		
	Nia Kurniawati	THE PRE-SCHOOL TEACHERS’ UNDERSTANDING ON EARLY LITERACY: IMPLEMENTATION AND OBSTACLES IN TEACHING-LEARNING ACTIVITIES		
11.15 – 12.45	Hubbi Saufan Hilmi & Fabio Testy Ariance Loren	BENTUK DAN PENGGUNAAN PRONOMINA PERSONA PADA BAHASA SASAK DIALEK NGENO-NGENE DI DUSUN MONTONG MEONG DESA LABUHAN HAJI KABUPATEN LOMBOK TIMUR	CLASS B308	COMMITTEE
	Husni Syukri Khotami & Ageng Sutrisno	BANJARHARJO IS TRULY SUNDANESE		
	Prihantoro	THE DYNAMICS OF LOANWORD PROSODY: A CASE STUDY OF ‘JAMAAH’ IN INDONESIAN		
	Agni Kusti Kinasih	LINGUISTIC FEATURES OF SINGAPORE COLLOQUIAL ENGLISH FOUND IN A LOCAL ENGLISH-LANGUAGE MOVIE ENTITLED SINGAPORE DREAMING		
12.45 – 13.45	LUNCH BREAK (ISHOMA)		TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
PARALLEL SESSION 2			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
13.45 – 15.15	Sulis Triyono	MEANINGS OF OBJEKTIVE UND SUBJEKTIVE MODALVERBEN CONSTRUCTIONS IN GERMAN SENTENCES AND THEIR EQUIVALENCES IN INDONESIAN	CLASS B301	COMMITTEE
	Trisnowati Tanto	THE POWER OF LANGUAGE OF AN INTERNET WEBSITE IN INFLUENCING PEOPLE’S PERCEPTION: A		
	Anisa Larassati & Nina Setyaningsih	THE KEYBOARD WARRIORS: EXPRESSING HATRED AND JUDGEMENT ON “ANOTHER” WOMAN THROUGH HATERS’ INSTAGRAM ACCOUNT		
	Anisa Zuhria Sugeha & Ika Nurfarida	PERBANDINGAN KOLOKASI KATA IBU DAN BUNDA DALAM KORPUS BAHASA INDONESIA		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
13.45 – 15.15	Agnesia Arum S. & Intan Mustika & Sarah Sumponogati & Uswatunnisa	<i>COMMISSIVE ILLOCUTIONARY ACT ACROSS LANGUAGES: JAVANESE AND MANDARESE</i>	CLASS B302	COMMITTEE
	Almira Fidela Artha & Fina Syahadatina & Okta Enggiana Pradevi	“SENYUM CEMERLANG, SENYUM PEPSODENT” ANALISIS DIAKRONIK BENTUK BAHASA IKLAN PEPSODENT DALAM 4 DEKADE: KAJIAN SOSIOPRAGMATIK		
	Azzahra Egeng & Ferina Kumala Dewi & Riza Sukma	MAKNA KATEGORI PARTIKEL DALAM IMPLIKATUR KONVENSIONAL DI TIGA BAHASA DAERAH: SEBUAH KAJIAN TEORI RELEVANSI		
	Bayu Aryanto	STRATEGI PENOLAKAN AJAKAN BAHASA JEPANG (STUDI KASUS MAHASISWA SASTRA JEPANG UNIVERSITAS DIAN NUSWANTORO DAN PENUTUR ASLI JEPANG)		
13.45 – 15.15	Agus Ridwan	GRAMATIKALISASI SATUAN BAHASA BIS ‘SAMPAI’ DALAM BAHASA JERMAN	CLASS B303	COMMITTEE
	Farikah	<i>ANALYSIS OF NOMINAL GROUP CONSTRUCTION OF THE STUDENTS’ WRITTEN TEXTS</i>		
	Indah Melisa & Ratna Juwitasari Emha	PERUBAHAN FONOLOGIS PADA DIALEK BAHASA INDRAMAYU SEBAGAI PRINSIP LEAST EFFORT DALAM BERTUTUR		
	Heny Sulistyowati & M. Syaifuddin S.	<i>SYNTAX STRUCTURE OF ADJECTIVE PHRASE COMPARISON IN JAVANESE LANGUAGE</i>		
13.45 – 15.15	Mahdi Ahmad	PEMBENTUKAN VERBA MELALUI AFIKSASI DALAM BAHASA TERNATE	CLASS B304	COMMITTEE
	Rohendi Ali Muhamad	<i>THE GENERAL STATEMENTS OF ANTECEDENT IN ENGLISH SENTENCE STRUCTURE</i>		
	M. Suryadi	BENTUK KESANTUNAN DENGAN MEMANFAATKAN KEKUATAN LEKSIKON EMOTIF-KULTURAL YANG DIMILIKI MASYARAKAT JAWA PESISIR: PEKALONGAN, SEMARANG, DEMAK		
13.45 – 15.15	Jeanyfer Tanusy	THE ANALYSIS OF LEXIS IN SUNDANESE PUPUH ‘KINANTI’	CLASS B308	COMMITTEE
	Ariya Jati	POETIC LANGUAGE IN NAZARETH’S “LOVE HURTS”		
	Fauzia	ANALYZING LANGUAGE STYLE OF VOCATIONAL HIGH SCHOOL ACCREDITATION ‘SUGGESTION AND RECOMMENDATION’ TEXT		
	Dewi Puspitasari	“MOMMY, LET’S SING THE SONG WITH ME, PLEASE...” A NARRATIVE STUDY OF A YOUNG LEARNER IN THE JAVANESSE LANGUAGE INQUIRY		
PARALLEL SESSION 3			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
15.15 – 16.45	Leonita Maharani	TRANSITIVITAS DALAM CERITA RAKYAT PAPUA (SEBUAH KAJIAN LINGUISTIK SISTEMIK FUNGSIONAL PADA TEKS CERITA RAKYAT SUKU MEE PAPUA)	CLASS B301	COMMITTEE
	Novian Denny Nugraha & Asih Prihandini	ANALISIS ALIH WAHANA MEDIUM PADA GAMES CLASH ROYALE SEBAGAI UPAYA PELESTARIAN BERBAHASA PADA KELUARGA PERKOTAAN UNTUK KEBUTUHAN BERCERITA (STORY TELLING)		
	Anggy Denok Sukmawati	PROBLEMATIKA PENERAPAN MULOK BAHASA JAWA DI KABUPATEN PEMALANG		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
15.15 – 16.45	Anida Binti Sarudin	PENGUASAAN BIDANG BAHASA DI KALANGAN KANAK-KANAK PRASEKOLAH	CLASS B302	COMMITTEE
	Ika Inayati	KEBERPIHAKAN MEDIA PADA KASUS RAZIA WARTEG DI SERANG (STUDI KASUS PADA ARTIKEL LIPUTAN6.COM: MENTERI AGAMA TEGUR CARA SATPOL PP RAZIA WARTEG DI SERANG)		
	Halimah	PERKEMBANGAN BAHASA ANAK PERIODE PRELINGUAL (STUDY KASUS PADA BAYI USIA 8 BULAN)		
	Hazairin Eko Prasetyo	DEVELOPING AN INDONESIAN HIGH SCHOOL CURRICULUM OF ELT THROUGH LITERATURE		
15.15 – 16.45	Chendy AP. Sulisty & Dede & Wiwid Nofa Suciatty	STRATEGI KESANTUNAN LINTAS BAHASA DI INDONESIA (SUNDA, BREBES, MELAYU) SEBUAH KAJIAN PRAGMATIK	CLASS B303	COMMITTEE
	Della Nathania & Muhammad Amin Ritonga & Romiyati	VARIASI TINDAK TUTUR EKSPRESIF LINTAS BAHASA (JAWA DAN MADAILING)		
	Freda Dyah Ayu Kusumaning Yandi & Yuni Triastuti	ANALISIS DEIKSIS DALAM BAHASA JAWA DIALEK SEMARANG DAN DIALEK PEKALONGAN KAJIAN PRAGMATIK		
	Hendita Damayanti & Imam Santoso	GAYA TINDAK TUTUR TIDAK LANGSUNG DALAM BAHASA JAWA		
15.15 – 16.45	Bernadette Santosa	THE LANGUAGE OF YOUNG PEOPLE IN SOME INDONESIAN ADVERTISEMENTS	CLASS B304	COMMITTEE
	Chusni Hadiati	THE FUNCTIONS OF PHATIC EXPRESSIONS IN TRADITIONAL SELLING AND BUYING		
	Eli Asikin-Garmager	DIALECT VARIATION AS A WINDOW INTO LANGUAGE CHANGE – A SYNTACTIC EXAMPLE FROM SASAK (LOMBOK)		
15.15 – 16.45	Dhion Meitrea Vidhiasi	THE ANALYSIS OF SUMBER WARAS CASE IN SINDONEWS’ EDITORIAL :“Sumber Waras bukan Pertarungan Opini” DATED APRIL 15TH, 2016	CLASS B308	COMMITTEE
	Mohammad Andi Hakim	Mendobrak Konstruksi Islam Modern dalam Buku PAI dan Budi Pekerti SMA; Sebuah Praksis Kekerasan Verbal		
16.45 – 17.00	BREAK		TTB B, 3rd FLOOR	

WEDNESDAY, AUGUST 10, 2016 (SECOND DAY)				
TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
07.00 – 07.30	REGISTRATION		LOBI HALL, TTB A, 6th FLOOR	COMMITTEE
PLENARY 2			CONVENTION HALL, TTB A, 6th FLOOR	Dr. Suharno, M.Ed./Drs. Pardi Suratno, M.Hum
07.30 – 10.30	Prof. Dr. Dadang Sunendar, M.Hum	Kebijakan Bahasa di Indonesia		
	Peter Suwarno, Ph.D	Teaching Indonesian as a Diglossic Language: The Importance of Colloquial Indonesian for Pragmatic Competence and Local Languages Preservation		
	Dr. Agus Subiyanto, MA	Determining Language Typology based on Directed-Motion Lexicalization Patterns as a Language Documentation: a Case Study on Javanese		
10.30 – 11.00	BREAK		TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
PARALLEL 4			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR	
11.00 – 12.30	Mualimin	DIRECTIVES IN JAVANESE OF TEGAL: A CASE STUDY OF DRAMA ON PERTIWI RADIO	CLASS B301	COMMITTEE
	Liya Umaroh	STRATEGI TINDAK TUTUR DALAM TRANSKSI JUAL BELI DI PASAR TRADISIONAL JOHAR SEMARANG		
	Lukman Isgianto	A SPEECH ACTS ANALYSIS OF DIRECT AND INDIRECT ON ‘BIG CITY SMALL WORLD’ CONVERSATION SCRIPT OF BRITISH COUNCIL LEARNING ENGLISH: A STUDY OF DISCOURSE ANALYSIS		
	Mutiara Karna Asih & Ika Inayati & Nor Cholifah	KEUNIKAN LEKSIKON PENANDA PRAANGGAPAN DALAM TIGA SUBDIALEK BAHASA JAWA (PURWOKERTO, BANTEN UTARA, DAN REMBANG)		
	Raheni Suhita & Djoko Sulaksono & Kenfitria Diah Wijayanti	CAMPUR KODE DALAM MANTRA KANURAGAN IMPLEMENTASI SEBUAH PANGAJAB		
	Sri Puji Astuti & M. Suryadi	REKONSTRUKSI POLA URUTAN FONEM PADA STRUKTUR LEKSIKON DIALEKTAL BAHASA JAWA PESISIRAN DI KOTA SEMARANG		
	Siyaswati	POLITENESS AND ITS USE THROUGH FOLKTALES: A SOCIO-PRAGMATICS STUDY		
11.00 – 12.30	Kahar Dwi P.	DARI EMPULOH MENUJU PYCNONOTIDAE: PERMUFAKATAN ANTAR PENUTUR BAHASA DAERAH DALAM PENYERAGAMAN KOSA KATA AVIARY	CLASS B303	COMMITTEE
	Noor Malihah	THE APPLICATIVE VOICE IN JAVANESE DIALECT OF KUDUS		
	Yesika M. Ocktarani & Heri Dwi Santoso	PERSONAL DEIXIS IN RADIO BROADCASTING: EXTINCTION SIGNAL OF ‘KAMI’ IN INDONESIAN		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
11.00 – 12.30	Kharisma Puspita Sari	METAPHORS AND DIRECTIVE SPEECH ACTS IN THE JAVANESE PROVERBS	CLASS B304	COMMITTEE
	Ema Rahardian	POLA PIKIR PENUTUR BAHASA JAWA DIALEK SEMARANG DALAM RUBRIK “RAME KONDHE” DI HARIAN SUARA MERDEKA		
	Romilda Arivina da Costa	PENGAMALAN AGAMA DAN PENGARUHNYA TERHADAP PERGESERAN BAHASA HATUHAHA DI MALUKU TENGAH		
11.00 – 12.30	Noermanzah	CHILD LANGUAGE ACQUISITION 1.4 YEARS OF AGE (RESEARCH CASE STUDY ON FAMILY BILINGUAL)	CLASS B308	COMMITTEE
	Retno Purwani Sari	IDENTITY-FORMING POWER OF CHILDREN STORIES’ TRANSLATION: TRANSLATION STUDIES		
	Suharno	JUXTAPOSING FIRST AND SECOND CULTURES IN ELT MATERIALS		
12.30 – 13.30	LUNCH BREAK (ISHOMA)		TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
PARALLEL 5			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR	
13.30 – 15.00	Pininta Veronika Silalahi	THE SEMIOTICS OF BATAK TOBA SOCIETY MARRIAGE TRADITION	CLASS B301	COMMITTEE
	Agus Sudono	PENAMAAN HALAMAN DAN RUBRIK DALAM SURAT KABAR SOLOPOS		
	Ratna Muthia	HUBUNGAN MAKNA VERBA PERBUATAN BERMAKNA ‘MENINGGALKAN SUATU TEMPAT’ DALAM BAHASA JAWA NGOKO (STUDI KASUS LUNGA, MANGKAT, BUDHAL, DAN MINGGAT): SEBUAH KAJIAN SEMANTIK		
13.30 – 15.00	Esther Hesline Palandi	KAJIAN METAFORA DALAM PUISI (HAIKU) BAHASA JEPANG	CLASS B302	COMMITTEE
	Festri Yudanika	AWARENESS AND PHONOLOGICAL WORKING MEMORY IN THE ADULT ACQUISITION OF SECOND LANGUAGE PRONUNCIATION: A CASE STUDY		
	Hindun	PEMERKAYAAN BAHASA MELALUI FILM “ADA APA DENGAN CINTA 2” DAN “AISYAH: BIARKAN KAMI BERSAUDARA” SEBAGAI PRODUK BUDAYA BANGSA INDONESIA		
	Hanny Fauziah	SYNTACTIC MISTAKES IN WRITING NEWS ON WEBSITE RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE FOR MINERAL AND COAL TECHNOLOGY (A CASE STUDY ON WEBSITE: http://www.tekmira.esdm.go.id/newtek2/)		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
	Deli Nirmala	MIXED JAVANESE IN ENGLISH DEPARTMENT STUDENTS' UTTERANCES AS A SYMPTOM OF LANGUAGE SHIFT (POLITENESS AND EMBODIMENT PERSPECTIVES)		
	Nathaniel Davin P. & Calvin Candra & Aswita A. Ersu M. & Prihantoro	STUDENT'S ATTITUDE TOWARDS DICTIONARY AND ITS USAGE: A CASE OF STUDY FOR ENGLISH DEPARTMENT STUDENTS DIPONEGORO UNIVERSITY		
13.30 – 15.00	I Gede Arga Anggara	A STUDY OF DEIXIS USED IN TOP FIVE WALDJINAH'S POPULAR KERONCONG SONGS LYRICS	CLASS B304	COMMITTEE
	Irma Winingsih	PENGUNAAN HEDGES ~ TO OMOIMASU SEBAGAI SALAH SATU USAHA PEMERTAHANAN KESANTUNAN BERTUTUR DALAM BAHASA JEPANG		
	Nunung Nurjati	POLITENESS ASPECTS OF ENGLISH COMMUNITY PRACTICE IN PARE: A THEORETICAL OVERVIEW		
13.30 – 15.00	Riza Sukma & Wiwid Nofa Suciati & Yuni Triastuti	BAHASA DALAM SYAIR TARI SAMAN GAYO SEBAGAI PEMBENTUK POLA PIKIR DAN POLA TINDAK MASYARAKAT LOKAL: SEBUAH KAJIAN ANTROPOLINGUISTIK	CLASS B308	COMMITTEE
	Rosaria Mita Amalia & Yusuf Hamzah	THE ART OF RHETORIC USING STYLISTIC DEVICES IN WORLD UNIVERSITIES DEBATING CHAMPIONSHIP: A Study of Pragmatics		
	Wati Kurniawati	INDEKS VITALITAS BAHASA LOM BERDASARKAN JENIS KELAMIN DAN USIA (LOM LANGUAGE VITALITY INDEX BY GENDER AND AGE)		
15.00 – 15.30	CLOSING SPEECH		CONVENTION HALL, TTB A, 6th FLOOR	Drs. Pardi Suratno, M.Hum
15.30 – 16.00	BREAK (Certificate Handling)		LOBBY HALL, TTB A, 6th FLOOR	COMMITTEE

TABLE OF CONTENTS

EDITOR'S NOTE	iii
SCHEDULE OF THE INTERNATIONAL SEMINAR LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT	
6	v
TABLE OF CONTENTS	xiii

KEYNOTE SPEAKERS

BILINGUALISM AND THE MAINTENANCE OF THE MOTHER TONGUE IN MULTILINGUAL SINGAPORE Mukhlis Abu Bakar, M.A., Ph.D.	1
DETERMINING LANGUAGE TYPOLOGY BASED ON DIRECTED-MOTION LEXICALIZATION PATTERNS AS A LANGUAGE DOCUMENTATION: A CASE STUDY ON JAVANESE Dr. Agus Subiyanto, M.A.	10
TEACHING INDONESIAN AS A DIGLOSSIC LANGUAGE: THE IMPORTANCE OF COLLOQUIAL INDONESIAN FOR PRAGMATIC COMPETENCE Peter Suwarno, Ph.D.	16
FLUCTUATIONS IN LANGUAGE-IN-EDUCATION POLICY AND PRACTICE IN INDONESIA, 1901-2015 Hywel Coleman, M.A., OBE.	24

DISCOURSE ANALYSIS

THE REPRESENTATION OF IRAN-SAUDI CONFLICT IN THE NEWSPAPERS REGARDING MINA HAJJ STAMPEDE: A CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS ON THE ARAB NEWS AND THE TEHRAN TIMES NEWSPAPERS Abdulkhaleq Ali Ahmed Al-Rawafi	30
LINGUISTIC FEATURES OF SINGAPORE COLLOQUIAL ENGLISH FOUND IN A LOCAL ENGLISH-LANGUAGE MOVIE ENTITLED SINGAPORE DREAMING Agni Kusti Kinasih	37
CITRA PENGUNGSI DAN PENCARI SUAKA DI JERMAN; KAJIAN WACANA KRITIS PADA KOMENTAR PEMBACA SURAT KABAR ONLINE ZEIT Ajeng Dianing Kartika	38
THE LANGUAGE OF YOUNG PEOPLE IN SOME INDONESIAN ADVERTISEMENTS Bernadette Santosa	45
ANALISIS KASUS SUMBER WARAS DALAM EDITORIAL SINDONEWS "SUMBER WARAS BUKAN PERTARUNGAN OPINI" Dhion Meitreya Vidhiasi	51
ANALYZING LANGUAGE STYLE OF VOCATIONAL HIGH SCHOOL ACCREDITATION 'SUGGESTION AND RECOMMENDATION' TEXT Fauzia	57

ANALISIS WACANA KRITIS BERITA SEPAK BOLA DI MEDIA OKEZONE.COM (PENDEKATAN VAN DIJK)	
Masithah Mahsa	63
MENAKAR KONSTRUKSI ISLAM MODERN DALAM BUKU PAI DAN BUDI PEKERTI SMA; SEBUAH PRAKISIS KEKERASAN VERBAL	
Mohammad Andi Hakim	71
REPRESENTASI 'PROSES' DALAM WACANA UNIT PENDAHULUAN PENULISAN KARANGAN	
Norfaizah Abdul Jobar & Anida Sarudin	79
DISCOURSES AGAINST LGBT ISSUES	
Nurhayati	86
ANALISIS WACANA KRITIS PIDATO BASUKI TJAHAJA PURNAMA (AHOK) TERHADAP PRAJURIT TNI POLRI (20 JANUARI 2016) (MODEL NORMAN FAIRCLOUGH)	
Roy Raja Sukmanta	92
EVALUASI BUKU PANDUAN DEBAT "DEBATING" DAN "PANDUAN DEBAT KOMPETITIF" DALAM RANGKA PENGEMBANGAN BUKU PANDUAN DEBAT DALAM BAHASA PRANCIS	
Sri Rejeki Urip & Ayudhia Ratna Wijaya	96
THE POWER OF LANGUAGE OF AN INTERNET WEBSITE IN INFLUENCING PEOPLE'S PERCEPTION: A TEXT ANALYSIS OF REPRESENTATION	
Trisnowati Tanto	103
ANALISIS WACANA KRITIS REPRESENTASI PEREMPUAN KORBAN PEMERKOSAAN DI SITUS BERITA ONLINE	
Yasir Mubarak	109

LANGUAGE ACQUISITION

AWARENESS AND PHONOLOGICAL WORKING MEMORY IN THE ADULT ACQUISITION OF SECOND LANGUAGE PRONUNCIATION: A CASE STUDY	
Festri Yudanika	117

LANGUAGE & CULTURE

"ADA APA DENGAN CINTA 2" DAN "AISYAH: BIARKAN KAMI BERSAUDARA" PEMERKAYAAN BAHASA MELALUI FILM SEBAGAI PRODUK BUDAYA BANGSA INDONESIA	
Hindun	118
TRANSITIVITAS DALAM CERITA RAKYAT PAPUA (SEBUAH KAJIAN LINGUISTIK SISTEMIK FUNGSIONAL PADA TEKS CERITA RAKYAT SUKU MEE PAPUA)	
Leonita Maharani	119
TRADISI REBO WEKASAN (TRADISI TOLAK BALAK) (STUDI KASUS PEMERTAHANAN BUDAYA DAN BAHASA JAWA DI PONDOK PESANTREN TREMAS PACITAN JAWA TIMUR)	
Sri Pamungkas & Eny Setyowati	125

Juxtaposing First and Second Cultures in ELT Materials Suharno	130
--	-----

SEKARANG ANDY GOES TO SCHOOL BESOK ANDY GEHT IN DIE SCHULE: FENOMENA PERKEMBANGAN BAHASA DAN BUDAYA NAMA DIRI DI INDONESIA Wening Sahayu	135
--	-----

LINGUISTICS IN EDUCATION

PROBLEMATIKA PENERAPAN MULOK BAHASA JAWA DI KABUPATEN PEMALANG Anggy Denok Sukmawati	140
--	-----

PENGUASAAN BIDANG BAHASA DI KALANGAN KANAK-KANAK PRASEKOLAH Anida Binti Sarudin	150
---	-----

PENGARUH BUDAYA BAHASA PERTAMA DALAM PERKEMBANGAN BELAJAR BAHASA INDONESIA SEBAGAI BAHASA ASING: STUDI KASUS PADA PENUTUR BAHASA JEPANG Apriliya Dwi Prihatiningtyas	157
--	-----

DEVELOPING AN INDONESIAN HIGH SCHOOL CURRICULUM OF ELT THROUGH LITERATURE Hazairin Eko Prasetyo	163
---	-----

STUDENT'S ATTITUDE TOWARDS DICTIONARY AND ITS USAGE "A CASE OF STUDY FOR ENGLISH DEPARTMENT STUDENTS DIPONEGORO UNIVERSITY" Nathaniel, Calvin, Aswita & Prihantoro	168
--	-----

THE PRE-SCHOOL TEACHERS' UNDERSTANDING ON EARLY LITERACY: IMPLEMENTATION AND OBSTACLES IN TEACHING-LEARNING ACTIVITIES Nia Kurniawati	172
---	-----

IDENTITY-FORMING POWER OF CHILDREN STORIES' TRANSLATION: TRANSLATION STUDIES Retno Purwani Sari	173
---	-----

THE NON-ENGLISH LECTURERS' READING COMPETENCE IN READING ENGLISH TEXT AT HIGHER EDUCATION IN CENTRAL JAVA Suwandi, Sri Wahyuni & Th. Cicik Sophia B	174
---	-----

THE INFLUENCE OF BAHASA MANDAR TOWARDS STUDENTS' ENGLISH PRONUNCIATION (CASE STUDY ON STUDENTS OF JUNIOR HIGH SCHOOL 1 TINAMBUNG, POLEWALI MANDAR) Uswatunnisa	175
--	-----

LETTER NAME (ALPHABET) AND LETTER SOUND (A FIELD STUDY AT KINDERSTATION (TK CAHAYA BANGSA UTAMA) YOGYAKARTA) Yohana Ika Harnita Sari	183
--	-----

LANGUAGE IN POLITICS

BAHASA SEBAGAI REPRESENTASI KEKUASAN KOLONIAL TERHADAP MASYARAKAT PRIBUMI (STUDI PADA NOVEL JAWA PRAKEMERDEKAAN TERBITAN BALAI PUSTAKA) Pardi Suratno	184
---	-----

MORPHOLOGY

PEMBENTUKAN VERBA MELALUI AFIKSASI DALAM BAHASA TERNATE

Mahdi Ahmad

192

PHONOLOGYPERUBAHAN FONOLOGIS PADA DIALEK BAHASA INDRAMAYU SEBAGAI PRINSIP LEAST EFFORT
DALAM BERTUTUR**Indah Melisa & Ratna Juwitasari Emha**

200

REKONSTRUKSI POLA URUTAN FONEM PADA STRUKTUR LEKSIKON DIALEKTAL BAHASA JAWA
PESISIRAN DI KOTA SEMARANG**Sri Puji Astuti & M. Suryadi**

205

PRAGMATICS

COMMISSIVE ILLOCUTIONARY ACT ACROSS LANGUAGES: JAVANESE AND MANDARESE

Agnesia Arum S., Intan Mustika, Sarah Sumponogati & Uswatunnisa

210

“SENYUM CEMERLANG, SENYUM PEPSODENT” ANALISIS DIAKRONIK BENTUK BAHASA IKLAN
PEPSODENT DALAM 4 DEKADE: KAJIAN SOSIOPRAGMATIK**Almira Fidela Artha, Fina Syahadatina & Okta Enggiana Pradevi**

217

THE KEYBOARD WARRIORS: EXPRESSING HATRED AND JUDGEMENT ON “ANOTHER” WOMAN
THROUGH HATERS’ INSTAGRAM ACCOUNT**Anisa Larassati & Nina Setyaningsih**

218

MAKNA KATEGORI PARTIKEL DALAM IMPLIKATUR KONVENSIONAL DI TIGA BAHASA DAERAH:
SEBUAH KAJIAN TEORI RELEVANSI**Azzahra Egeng, Ferina Kumala Dewi & Riza Sukma**

224

STRATEGI PENOLAKAN AJAKAN BAHASA JEPANG (STUDI KASUS MAHASISWA SASTRA JEPANG
UNIVERSITAS DIAN NUSWANTORO DAN PENUTUR ASLI JEPANG)**Bayu Aryanto**

232

SPEECH AND ATTITUDE OF FISHERMAN IN TAWANG, KENDAL, CENTRAL JAVA

Catur Kepirianto

238

STRATEGI KESANTUNAN LINTAS BAHASA DI INDONESIA (SUNDA, BREBES, MELAYU) SEBUAH
KAJIAN PRAGMATIK**Chendy AP. Sulisty, Dede & Wiwid Nofa Suciati**

241

THE FUNCTIONS OF PHATIC EXPRESSIONS IN TRADITIONAL SELLING AND BUYING

Chusni Hadiati

246

VARIASI TINDAK TUTUR EKSPRESIF LINTAS BAHASA (JAWA DAN MADAILING)

Della Nathania, Muhammad Amin Ritonga & Romiyati

247

POLA PIKIR PENUTUR BAHASA JAWA DIALEK SEMARANG DALAM RUBRIK “RAME KONDHE” DI HARIAN SUARA MERDEKA Emma Rahardian	254
ANALISIS DEIKSIS DALAM BAHASA JAWA DIALEK SEMARANG DAN DIALEK PEKALONGAN KAJIAN PRAGMATIK Freda Dyah Ayu Kusumaning Yandi & Yuni Triastuti	259
GAYA TINDAK TUTUR TIDAK LANGSUNG DALAM BAHASA JAWA Hendita	267
BANJARHARJO IS TRULY SUNDANESE Husni Syukri Khotami & Ageng Sutrisno	276
KEBERPIHAKAN MEDIA PADA KASUS RAZIA WARTEG DI SERANG (STUDI KASUS PADA ARTIKEL LIPUTAN6.COM: MENTERI AGAMA TEGUR CARA SATPOL PP RAZIA WARTEG DI SERANG) Ika Inayati	283
PENGUNAAN HEDGES ~ TO OMOIMASU SEBAGAI SALAH SATU USAHA PEMERTAHANAN KESANTUNAN BERTUTUR DALAM BAHASA JEPANG Irma Winingsih	288
METAPHORS AND DIRECTIVE SPEECH ACTS IN THE JAVANESE PROVERBS Kharisma Puspita Sari	294
STRATEGI TINDAK TUTUR DALAM TRANSKSI JUAL BELI DI PASAR TRADISIONAL JOHAR SEMARANG Liya Umaroh	300
A SPEECH ACTS ANALYSIS OF DIRECT AND INDIRECT ON ‘BIG CITY SMALL WORLD’ CONVERSATION SCRIPT OF BRITISH COUNCIL LEARNING ENGLISH: A STUDY OF DISCOURSE ANALYSIS Lukman Isgianto	305
DIRECTIVES IN JAVANESE OF TEGAL: A CASE STUDY OF DRAMA ON PERTIWI RADIO Mualimin	306
RHETORICAL STYLISTIC DEVICES IN WORLD UNIVERSITIES DEBATING CHAMPIONSHIP: A STUDY OF PRAGMATICS Rosaria Mita Amalia & Yusuf Hamzah	311
SUNDA ON INSTAGRAM: WHAT SUNDANESE USERS DO TO MAINTAIN THE LANGUAGE Titin Lestari	312
<u>PSYCHOLINGUISTICS</u>	
“MOMMY, LET’S SING THE SONG WITH ME, PLEASE...” A NARRATIVE STUDY OF A YOUNG LEARNER IN THE JAVANESSE LANGUAGE INQUIRY Dewi Puspitasari	313

PERKEMBANGAN BAHASA ANAK PERIODE PRELINGUAL (STUDY KASUS PADA BAYI USIA 8 BULAN) Halimah	314
EKSPRESI VERBAL LAKI-LAKI BERPERILAKU LATAH DI KABUPATEN JOMBANG JAWA TIMUR (ANCANGAN PSIKOLINGUISTIK TERHADAP PERILAKU BERBAHASA YANG MENYIMPANG) Sri Pamungkas & Djatmika	321
<u>SEMANTICS</u>	
PENAMAAN HALAMAN DAN RUBRIK DALAM SURAT KABAR SOLOPOS Agus Sudono	328
PERBANDINGAN KOLOKASI KATA IBU DAN BUNDA DALAM KORPUS BAHASA INDONESIA Anisa Zuhria Sugeha & Ika Nurfarida	336
POETIC LANGUAGE IN NAZARETH'S "LOVE HURTS" Ariya Jati	344
KAJIAN METAFORA DALAM PUISI (HAIKU) BAHASA JEPANG Esther Hesline Palandi	347
THE ANALYSIS OF LEXIS IN SUNDANESE PUPUH 'KINANTI' Jeanyfer Tanusy	353
KEUNIKAN LEKSIKON PENANDA PRAANGGAPAN DALAM TIGA SUBDIALEK BAHASA JAWA (PURWOKERTO, BANTEN UTARA, DAN REMBANG) Mutiara Karna Asih, Ika Inayati & Nor Cholifah	358
METONIMI DALAM MOTIF RAGAM HIAS BATIK KASUMEDANGAN JAWA BARAT Nani Sunarni	365
PEMIKIRAN FUNDAMENTAL MELAYU DALAM SIMPULAN BAHASA "BESAR KEPALA" Nor Asiah Ismail & Anida Sarudin	371
THE SEMIOTICS OF BATAK TOBA SOCIETY MARRIAGE TRADITION Pininta Veronika Silalahi	377
HUBUNGAN MAKNA VERBA PERBUATAN BERMAKNA 'MENINGGALKAN SUATU TEMPAT' DALAM BAHASA JAWA NGOKO (STUDI KASUS LUNGA, MANGKAT, BUDHAL, DAN MINGGAT): SEBUAH KAJIAN SEMANTIK Ratna Muthia	378
PERISTILAHAN POLITIK ARAB DALAM BAHASA SUNDA: KAJIAN SEMIOTIK BAHASA BIDANG POLITIK Tubagus Chaeru Nugraha	386
INDEKS VITALITAS BAHASA LOM BERDASARKAN JENIS KELAMIN DAN USIA (LOM LANGUAGE VITALITY INDEX BY GENDER AND AGE) Wati Kurniawati	393

SOCIOLINGUISTICS

MIXED JAVANESE IN ENGLISH DEPARTMENT STUDENTS' UTTERANCES AS A SYMPTOM OF LANGUAGE SHIFT (POLITENESS AND EMBODIMENT PERSPECTIVES)	
Deli Nirmala	395
DARI EMPULOH MENUJU PYCNONOTIDAE: PERMUFAKATAN ANTAR PENUTUR BAHASA DAERAH DALAM PENYERAGAMAN KOSA KATA AVIARY	
Kahar Dwi P.	402
BENTUK KESANTUNAN DENGAN MEMANFAATKAN KEKUATAN LEKSIKON EMOTIF-KULTURAL YANG DIMILIKI MASYARAKAT JAWA PESISIR: PEKALONGAN, SEMARANG, DEMAK	
M. Suryadi	405
PEMEROLEHAN BAHASA ANAK USIA 1,4 TAHUN (PENELITIAN STUDI KASUS PADA KELUARGA BILINGUAL)	
Noermanzah	413
THE APPLICATIVE VOICE IN JAVANESE DIALECT OF KUDUS	
Noor Malihah	414
ALIH WAHANA MEDIUM BERCERITA STORY TELLING, SEBAGAI UPAYA PELESTARIAN BERBAHASA PADA KELUARGA URBAN (STUDI KASUS GAMES CLASH OF CLAN /COC)	
Novian Denny Nugraha & Asih Prihandini	415
POLITENESS ASPECTS OF ENGLISH COMMUNITY PRACTICE IN PARE: A THEORETICAL OVERVIEW	
Nunung Nurjati	415
THE DYNAMICS OF LOANWORD PROSODY: A CASE STUDY OF 'JAMAAH' IN INDONESIAN	
Prihantoro	417
CAMPUR KODE DALAM MANTRA KANURAGAN IMPLEMENTASI SEBUAH PANGAJAB	
Raheni Suhita, Djoko Sulaksono & Kenfitria Diah Wijayanti	423
SITUASI PSIKOLOGIS DALAM PEMILIHAN BAHASA OLEH PENUTUR BAHASA BETAWI DI JAKARTA: KAJIAN SOSIOLINGUISTIK	
Riza Sukma	428
BAHASA DALAM SYAIR TARI SAMAN GAYO SEBAGAI PEMBENTUK POLA PIKIR DAN POLA TINDAK MASYARAKAT LOKAL: SEBUAH KAJIAN ANTROPOLINGUISTIK	
Riza Sukma, Wiwid Nofa Suciaty & Yuni Triastuti	435
PENGAMALAN AGAMA DAN PENGARUHNYA TERHADAP PERGESERAN BAHASA HATUHAHA DI MALUKU TENGAH	
Romilda Arivina da Costa	442
PEMILIHANBAHASA MASYARAKAT CHETTI DI MELAKA	
Sa'adiah Ma'alip & Rahilah Omar	443

POLITENESS AND ITS USE THROUGH FOLKTALES: A SOCIO-PRAGMATICS STUDY Siyaswati	450
‘WARTEG’ FOOD SELLERS’ LANGUAGE ATTITUDES TOWARD TEGAL DIALECT OF JAVANESE LANGUAGE IN SEMARANG Yulia Mutmainnah	458
<u>SYNTAX</u>	-
GRAMATIKALISASI SATUAN BAHASA BIS ‘SAMPAL’ DALAM BAHASA JERMAN Agus Ridwan	465
DIALECT VARIATION AS A WINDOW INTO LANGUAGE CHANGE – A SYNTACTIC EXAMPLE FROM SASAK (LOMBOK) Eli Asikin-Garmager	470
ANALYSIS OF NOMINAL GROUP CONSTRUCTION OF THE STUDENTS’ WRITTEN TEXTS Farikah	478
SYNTACTIC MISTAKES IN WRITING NEWS ON WEBSITE RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE FOR MINERAL AND COAL TECHNOLOGY (A CASE STUDY ON WEBSITE: http://www.tekmira.esdm.go.id/newtek2/) Hanny Fauziah	482
SYNTAX STRUCTURE OF ADJECTIVE PHRASE COMPARISON IN JAVANESE LANGUAGE Heny Sulistyowati & M. Syaifuddin S.	486
BENTUK DAN PENGGUNAAN PRONOMINA PERSONA PADA BAHASA SASAK DIALEK NGENO-NGENE DI DUSUN MONTONG MEONG DESA LABUHAN HAJI KABUPATEN LOMBOK TIMUR Hubbi Saufan Hilmi & Fabio Testy Ariance Loren	487
A STUDY OF DEIXIS USED IN TOP FIVE WALDJINAH’S POPULAR KERONCONG SONGS LYRICS I Gede Arga Anggara	493
DESKRIPSI STRUKTUR FRASA BAHASA MAKASSAR DIALEK LAKIUNG Mantasiah R	494
THE GENERAL STATEMENTS OF ANTECEDENT IN ENGLISH SENTENCE STRUCTURE Rohendi Ali Muhamad	500
MEANINGS OF OBJEKTIVE UND SUBJEKTIVE MODALVERBEN CONSTRUCTIONS IN GERMAN SENTENCES AND THEIR EQUIVALENCES IN INDONESIAN Sulis Triyono	501
PERSONAL DEIXIS IN RADIO BROADCASTING: EXTINCTION SIGNAL OF ‘KAMI’ IN INDONESIAN Yesika M. Ocktarani & Heri Dwi Santoso	508

EVALUASI BUKU PANDUAN DEBAT “*DEBATING*” DAN “PANDUAN DEBAT KOMPETITIF” DALAM RANGKA PENGEMBANGAN BUKU PANDUAN DEBAT DALAM BAHASA PRANCIS

Sri Rejeki Urip dan Ayudhia Ratna Wijaya

Bahasa dan Sastra Asing

Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Semarang

uriphart@yahoo.com

Abstrak

Pembelajaran bahasa asing melalui debat mulai banyak dilakukan. Banyak institusi pendidikan yang mengelola program studi bahasa asing menyiapkan mahasiswanya agar dapat melakukan debat dengan baik. Ada yang menyediakan debat sebagai mata kuliah tersendiri di dalam kurikulum mereka ataupun menjadi salah satu kegiatan yang bisa diikuti mahasiswa di luar perkuliahan. Saat ini yang paling sering dilakukan adalah lomba debat dalam bahasa Inggris, mulai dari tingkat lokal, di perguruan tinggi itu sendiri, wilayah, nasional, bahkan internasional.

*Sebagai pengajar bahasa Prancis, sampai saat peneliti belum melihat kegiatan debat dalam bahasa Prancis dilakukan. Melihat pengaruh positif debat pada pembelajar bahasa Inggris menjadi alasan peneliti untuk membuat buku panduan debat dalam bahasa Prancis yang nantinya bisa dimanfaatkan oleh para pembelajar bahasa Prancis. Secara metodologis, beberapa langkah disiapkan agar dapat dihasilkan buku panduan debat bahasa Prancis yang memadai, salah satunya adalah dengan mengevaluasi terlebih dahulu kelebihan dan kekurangan buku panduan debat dalam bahasa Inggris yang saat ini banyak digunakan sebagai rujukan oleh pemakainya, antara lain adalah “Panduan Debat Kompetitif” yang ditulis oleh Hendi Pratama et al. (2015) dan *Debating* yang ditulis oleh Simon Quinn (2005). Untuk dapat menghasilkan analisis yang memadai, peneliti melibatkan seorang mahasiswa yang sering mendapat kejuaran dalam lomba debat dalam bahasa Inggris, dan saat ini sering diminta sebagai juri debat untuk tingkat sekolah menengah maupun perguruan tinggi.*

Mengetahui kelebihan dan kekurangan dua buku panduan debat di atas merupakan salah satu tujuan penelitian unggulan perguruan tinggi (PUPT), yang didanai oleh Universitas Negeri Semarang yang hasilnya akan digunakan sebagai salah satu informasi dalam rangka penyusunan draf panduan debat dalam bahasa Prancis.

Dari Seminar LAMAS 6 ini diharapkan akan didapatkan beberapa masukan bernilai yang akan menjadikan buku panduan debat yang akan dihasilkan menjadi lebih baik.

Kata Kunci: *panduan, debat, bahasa Inggris, bahasa Prancis*

1. PENDAHULUAN

Keberhasilan pembelajaran bahasa Inggris yang ditunjukkan dengan adanya banyak lomba debat dalam bahasa Inggris yang diselenggarakan di berbagai tingkat, baik di tingkat lokal, wilayah, nasional, dan internasional yang diikuti oleh para mahasiswa dengan kemampuan kebahasaan yang luar biasa sangat menarik perhatian peneliti, pengajar dan pembelajar bahasa Prancis. Dari pengamatan dan komunikasi dengan beberapa pengajar bahasa Inggris diperoleh informasi bahwa debat ada yang diajarkan sebagai mata kuliah khusus dan ada pula yang merupakan unit kegiatan kemahasiswaan. Kemampuan kebahasaan yang baik dari para *debaters* berbahasa Inggris ini menarik perhatian peneliti yang berharap bahwa pembelajaran bahasa Prancis bisa berlangsung seperti itu. Salah satu cara yang dilakukan yaitu dengan menyusun buku panduan debat dalam bahasa Prancis. Langkah pertama yang harus dilakukan adalah dengan mengevaluasi terlebih dahulu buku panduan debat dalam bahasa Inggris yang ada dengan mengetahui kelebihan dan kekurangannya.

Secara kebahasaan, debat merupakan aktivitas menyampaikan dan mempertahankan argumen. Debat dapat disimpulkan sebagai kegiatan adu argumenasi antara dua pihak atau lebih (perorangan atau kelompok) dalam berusaha mendiskusikan dan memutuskan masalah serta mengkaji perbedaan. Secara formal, debat banyak dilakukan dalam institusi kenegaraan seperti badan legislatif, terutama di

negara-negara yang menggunakan sistem oposisi. Dalam hal ini, debat dilakukan mengikuti satu set aturan yang jelas dan hasil debat dapat diperoleh melalui voting atau keputusan pihak-pihak yang memiliki wewenang. Sejak dahulu, negara-negara penganut demokrasi telah menerapkan sistem debat atau musyawarah dalam pengambilan keputusan sebuah kebijakan. (Pratama et al. 2015: 11-13)

Dari penelitian yang dilakukan oleh Zare dan Othman (2015) tentang persepsi mahasiswa terhadap penggunaan debat di proses belajar mengajar, diperoleh hasil bahwa debat bermanfaat untuk meningkatkan kemampuan komunikasi lisan dan juga kemampuan untuk berpikir kritis. Penelitian tentang debat juga dilakukan oleh Kennedy (2007) yang memberikan simpulan bahwa debat merupakan lahan yang subur untuk meningkatkan pembelajaran aktif para mahasiswa.

Peran debat yang penting dalam proses pembelajaran bahasa asing menginspirasi peneliti untuk menyusun panduan debat dalam berbahasa Prancis yang nantinya akan dapat dimanfaatkan dalam pembelajaran bahasa Prancis di perguruan tinggi. Sebagai langkah awal, mengetahui kelebihan dan kekurangan panduan debat yang ada dalam bahasa Inggris merupakan hal yang penting. Informasi tersebut dapat digunakan untuk memandu peneliti untuk menyusun panduan dengan lebih baik.

Pada penelitian ini, dua panduan debat yang ada, yakni “Panduan Debat Kompetitif” yang ditulis oleh Hendi Pratama et al. (2015) dan *Debating* yang ditulis oleh Simon Quinn (2005) dianalisis isinya dan dilihat kelebihan dan kekurangannya.

2. METODOLOGI

Untuk mengetahui kelebihan dan kekurangan dari dua panduan debat di atas, digunakan teknik analisis isi, yakni dengan cara memaparkan terlebih dahulu isi per bab dari masing-masing panduan. Dengan cara ini, akan diketahui secara umum gambaran dari isi masing-masing panduan. Setelah itu dipaparkan hasil analisis secara umum mengenai kedua buku panduan tersebut, kesamaan isi, dan yang terakhir dibahas mengenai kelebihan dan kekurangan masing-masing panduan.

3. PEMBAHASAN

Pada awal pembahasan ini dipaparkan terlebih dahulu rangkuman isi buku Buku “Panduan Debat Kompetitif” karya Pratama et al. (2015) dan “*Debating*” karya Quinn (2005) sebelum paparan mengenai kelebihan dan kekurangan dari dua buku debat di atas.

Rangkuman Isi Buku

Buku “Panduan Debat Kompetitif” karya Pratama et al. (2015) merupakan buku panduan debat kompetitif yang pertama kali ditulis dalam bahasa Indonesia. Penulis buku tersebut merupakan *debaters* berpengalaman dalam dunia perdebatan selama lebih dari 5 tahun. Penulis buku tersebut telah meraih berbagai penghargaan pada ajang lomba debat kompetitif di tingkat kota, nasional, dan internasional. Buku tersebut terbagi menjadi 10 bab, dengan pembagian sebagai berikut :

Bab I : Ada Apa dengan Debat

Bab I merupakan bab awal yang membahas bagaimana debat terjadi dan terbentuk di masyarakat. Terdapat beberapa jenis debat dalam dunia profesional, di antaranya adalah (1) Debat Parlemen, (2) Debat antar Kandidat, dan (3) Debat Kompetitif

Bab II :Debat Kompetitif

Bagian ini penulis dimulai dengan memberi kisah narasi mengenai perdebatan yang dilakukan oleh seorang pengacara. Selanjutnya penulis memaparkan beberapa materi yang menjelaskan jenis-jenis debat kompetitif. Terdapat banyak debat kompetitif di seluruh dunia yang memiliki perbedaan secara struktur dan format. Di antaranya, format Parlemen Australasia, Asia, dan British yang merupakan format yang paling dikenal.

Secara garis besar, debat berformat Australasian/Asian terdiri dari 2 tim yaitu: proposisi (positif) dan oposisi (negatif). Tugas dari tim proposisi adalah mendukung mosi atau tema debat (*motion*). Selain itu, tim ini juga bertanggung jawab untuk mendefinisikan tema debat, menyampaikan

argumen-argumen yang mendukung kasus tim positif, memberikan materi inti yang diikuti contoh-contoh, dan merespon kasus tim lawan. Tugas dari tim oposisi adalah untuk menolak mosi. Selain itu, tim ini juga bertanggung jawab untuk merespon definisi tim positif, menyampaikan argumen penolakan mosi, dan merespon argument argumen dari tim positif. Dalam format debat British Parliamentary (BP), terdapat empat tim yang bertanding dalam satu ruangan: yaitu dua tim di masing-masing kubu positif dan negatif. Tim-tim tersebut disebut sebagai *Opening Government*, *Closing Government*, *Opening Opposition* and *Closing Opposition*. Tugas umum dari tim dalam kubu *government* (positif) dan *opposition* (negatif) pada dasarnya sama seperti dalam format Asian/Australasian. Dua tim dalam kubu yang sama, meskipun mereka merupakan tim yang berbeda, harus bekerja sebagai satu kubu untuk mendukung ide umum mosi. Karena hanya akan ada satu tim yang akan memenangkan debat, *closing teams* harus membedakan argumen mereka dari *opening teams*, terutama dalam hal pengembangan fokus debat dan argumen.

Bab III: Matter, Manner, Method

Secara formal, dalam dunia debat profesional, terdapat tiga aspek penting yang harus diperhatikan yaitu; *matter*, *manner*, dan *method*. Dari uraian di atas bisa didapatkan definisi sederhana dari *matter* adalah isi atau substansi dari suatu debat. *Manner* adalah bagaimana cara membawakan argumen pada saat berdebat, dan *method* adalah bagaimana cara debater menyusun argumennya.

Bab IV : Argumen

Argumen adalah bagian dari *matter* yang dibawa oleh *debater*. *Debater* harus memiliki argumen yang bagus untuk memenangkan debat. Bagus tidaknya kemampuan individual *debater* akan ditentukan dari bagus tidaknya argumen yang dihasilkan oleh *debater* itu. Dalam argumen kemampuan berpikir kritis masing-masing *debater* sangat krusial. Agar argumen menjadi efektif maka harus ditopang dengan *manner* yang baik sehingga seorang *debater* menjadi menonjol. *Manner* juga krusial sebagai mediator argumen karena menentukan sampai atau tidaknya pesan dari argumen seorang *debater*.

Bab V: Delivery

Sangat penting bagi debater untuk mengetahui komponen-komponen dasar dalam *public speaking* yang dapat diterapkan dalam debat. Komponen-komponen tersebut mencakup poin *manner* dan *method* yang telah dijelaskan pada bab sebelumnya. Dengan mengeksplorasi komponen-komponen tersebut, bukan tidak mungkin argumen seorang debater dapat memukau dari awal sampai akhir. Pada dasarnya argumen diharapkan memenuhi kriteria atau standar secara umum yang telah ditetapkan oleh para *adjudicator* (juri). Dengan memenuhi standar tersebut, diharapkan pesan dan isi argumen dapat tersampaikan secara maksimal. Kriteria tersebut meliputi *Clear* (Jelas), *Concise* (Ringkas), *Attractive* (Menarik), *Communicative* (Komunikatif), dan *Powerful* (Kuat) and *Impressive* (Mengesankan).

Bab: VI :Kesalahan yang sering Terjadi dalam Debat

Pada bagian ini dijelaskan kesalahan yang sering terjadi dalam debat berupa argument *repetitive*, *inconsistency*, insignifikansi, argument yang terlalu umum, irelevan, argument bergantung atau terikat, tautologi, *truistic*, dan Kesalahan dalam *Points of Information (PoI)*. **Argumen repetitif** adalah argumen identik yang dibawa secara terus menerus dan berulang-ulang sepanjang debat. **Inkonsistensi** dapat dikategorikan sebagai kesalahan yang dapat berujung fatal dan mempengaruhi hasil debat karena menunjukkan kredibilitas dari sebuah tim. **Argumen yang irelevan** adalah argumen tersebut yang tidak memiliki kaitan langsung dengan argumen yang seharusnya dibawa oleh sebuah tim untuk menjawab *burden of proof*.

Bab VII: Case Building

Waktu untuk persiapan ini disebut *case building time* atau waktu membangun kasus. Pada saat *case building* masing-masing tim dipersilakan untuk berdiskusi dan mempersiapkan diri. Kasus atau argumen perlu dipersiapkan dari awal agar lebih maksimal dan berbobot. Terdapat 2 cara *case building* yaitu ; *longterm preparation* & *practical preparation*.

Bab VIII: Dinamika Debat

Dinamika debat yang dipaparkan dalam bab ini merupakan contoh tekstual debat pada *World University Debating Championship 2013*. Berikut adalah strategi yang digunakan dalam final WUDC 2013 : (1) Penggunaan kalimat pembuka yang mudah diingat, (2) Pemberian *sign post* yang eksplisit, (3) Penjelasan kata kunci dalam *motion*, (4) Penjelasan *Stakeholder*, (5) *Mutual Benefit*

Bab IX: British Parliamentary System

Pada dasarnya, hampir semua sistem kompetisi debat merupakan miniatur dari sistem debat parlemen yang menjadi acuannya. Debat tersebut terjadi di parlemen atau *The House of Representative* (Dewan Perwakilan Rakyat) sebagai sarana mempertimbangkan kebijakan publik. Itu pula sebabnya, setiap *motion* dalam kompetisi debat diawali dengan kata *This House* yang artinya Parlemen ini. Kompetisi debat dengan menggunakan *British Parliamentary System* atau yang umumnya disebut dengan **BP** adalah sistem kompetisi yang paling populer digunakan di dunia. Namun sistem ini adalah salah satu sistem debat paling rumit.

Bab X: Serba-Serbi Debat

Bab ini memberikan berbagai informasi tentang sumber-sumber maupun fasilitas yang dapat dimanfaatkan untuk menunjang latihan debat berbahasa Inggris, sekaligus beberapa tips untuk memulai latihan.

Rangkuman isi buku “Debating” karya Quinn (2005)

Debating merupakan buku pertama yang tersedia secara gratis dan sangat lengkap mengenai tata cara serta teknik debat dengan menggunakan *Asian’s Style* yang tersusun menjadi beberapa Bab:

Bab I: Persiapan yang disusun atas 5 langkah (1) menentukan definisi yang bersesuaian dengan tujuan topi; debat, (2) pendekatan kasus. Pada pendekatan ini yang dibutuhkan adalah implementasi mekanisme dari tim, (3) argumen. Sebuah argument merupakan pernyataan yang mendukung suatu pihak tertentu, yang dapat tersusun atas: (a) **Label**, bagian inti argument, (b) **Explanation**, penjelasan teori tentang bagaimana dan mengapa teori itu benar, (c) **Examples**, merupakan bagian yang harus menjawab pertanyaan yang diajukan secara meyakinkan, (d) **Tie-Back**, harus menjawab bagaimana sebenarnya inti pernyataan yang mendukung kasus.; (4) *The Split*, yaitu bagian yang akan membagikan tugas kepada masing-masing *speaker*, (5) *Preparing Individual Speeches* Setiap pembicara harus mampu menyiapkan inti argumen yang akan dibawakan dengan metode penyampaian yang jelas. **First speakers** harus mampu membuat latar belakang kasus yang sesuai dengan isu yang diperdebatkan dengan jelas, **Second speakers** bertugas membangun kembali kasus dari 1st speaker, serta memaparkan analisis dampak lanjutan dari argument pendukung 1st speaker, **Third speakers** memiliki kewajiban untuk menyerang seluruh kasus lawan, serta membuat analisis inti perdebatan. **Signposting** dalam debat, sebuah ‘*signpost*’ memiliki esensi sebagai inti argument.

Bab II: *Rebuttal* yakni teknik memberikan “*Rebuttal*” pada lawan.

Bab III: *Manner* berisi cara penyampaian debat dengan memperhatikan unsur kejelasan argumen

Bab IV: *Points of Information and Reply Speeches* adalah sanggahan dari tim lawan dalam debat dan pidato yang berisi substansi argument keseluruhan pembicara yang hanya diaplikasikan dalam debat *Australasian, Australian, & Asian*.

Bab V : *Games, Activities, Guide Sheets and Topics* berisi permainan dalam debat, segala aktivitas yang berhubungan dengan debat, panduan penilaian, dan beberapa topic perdebatan.

Evaluasi Secara Umum Buku “Panduan Debat Kompetitif” dan Buku “*Debating*”

Dalam mempelajari teknik dalam perdebatan kompetitif, diperlukan berbagai sumber penunjang yang akan membantu keberlangsungan proses belajar. Buku *Debating* dan *Panduan Debat Kompetitif* mampu memberikan arahan yang baik atas pengenalan debat bahasa Inggris di kalangan pemula. Terdapat beberapa aspek penunjang umum yang disajikan oleh kedua buku tersebut di antaranya :

(1) Aspek keruntutan isi

Pada aspek keruntutan isi, kedua buku tersebut menyajikan hal yang sama berupa pengenalan pengertian debat secara umum. Pengertian dari tingkatan umum mengenai “Definisi debat”. Selanjutnya kedua buku tersebut membahas tugas masing-masing *speaker* dalam perdebatan dan bagian terakhir membahas pola penyampaian *argument* oleh masing-masing *speaker* yang dapat berupa *point per point* atau *case per case basis*.

(2) Aspek kejelasan isi

Secara umum kedua buku tersebut telah memenuhi standar kejelasan isi. Hal ini dapat dilihat dari (1) penjelasan secara singkat dan jelas mengenai pengertian debat kompetitif serta jenis-jenis debat kompetitif, (2) pemaparan dan pengenalan debat secara umum melalui beberapa kata kunci yang sering digunakan dalam debat, (3) pemaparan *role fulfillment* setiap *speakers*, dan Penjelasan beberapa tipe pola argument yang sering digunakan dalam debat kompetitif.

(3) Aspek kesesuaian isi dengan isu debat yang ada

Pada buku *Debating*, penulis menggunakan telaaah kasus isu-isu klasik, seperti “*Death Penalty* atau *Hukuman Mati*” kasus tersebut merupakan kasus klasik yang masih terus dibicarakan sampai saat ini, dalam memahami kasus tersebut pembaca setidaknya harus mampu memahami apakah *Death Penalty*. Sementara itu pada buku *Panduan Debat Kompetitif* banyak menggunakan contoh kasus yang sedang menjadi *hot issue* di masa pembuatan buku tersebut, salah satu contohnya adalah kasus “*Robert Mugabe di Zimbabwe*” kasus tersebut merupakan kasus yang memerlukan pemahaman yang cukup tentang siapa *Robert Mugabe* serta apa sebenarnya yang dilakukan di Zimbabwe. Pertanyaan tersebut harus mampu dijawab terlebih dahulu untuk dapat memahami pola analisis kasus dengan baik. Dari pola kesesuaian isi dengan isu debat yang ada kedua penulis telah memenuhstandar kesesuaian isi dengan baik, karena buku panduan debat haruslah selalu dapat berhubungan langsung dengan contoh nyata dalam kehidupan. Dengan demikian dapat disimpulkan bahwa kedua buku tersebut telah memenuhi standar kesesuaian isi dengan isu debat yang ada.

Kesamaan Isi Buku “Panduan Debat Kompetitif” dan Buku “*Debating*”

Pada dasarnya kedua buku “*Debating*” dan “*Panduan Debat Kompetitif*” memiliki beberapa kesamaan yang berkaitan dengan konsep penulisan dan materi buku. Kesamaan tersebut antara lain: (1) Keduanya menggunakan bagian awal buku sebagai bagian *introduction* atau *pengenalan* terhadap definisi debat, serta eksistensi debat dalam kehidupan sehari-hari, (2) Keduanya membahas betapa pentingnya sebuah *Definition* dalam debat, (3) kedua buku memberikan paparan yang beragam dalam bentuk tips membuat sebuah definisi yang baik, (4) Terdapat bab yang membahas *role fulfillment* dari masing-masing *speaker* dalam *Asian* dan *Australasian Style*, (5) Terdapat bagian yang memaparkan pembagian argument yang harus dijelaskan oleh *First Speaker* dan *Second Speaker*, *Third Speaker* yang tidak boleh membawakan *argument* baru, (6) Kedua buku memaparkan komponen struktur penyusunan argument yang baik dan benar, serta memiliki kesamaan runtutan penjelasan setiap bagiannya, yang berbeda hanyalah istilah yang digunakan, tetapi isi serta pola penyusunannya tetap sama, (7) Kedua buku ini juga membahas berbagai kesalahan yang sering dilakukan dan berkaitan dengan definisi, (8) Kedua buku ini juga sama-sama menjelaskan tentang pentingnya *sign posting* pada tiap *argument*, Kedua buku juga menjelaskan kesalahan yang sering terjadi pada POI (*Points of Interruption*), (9) Pada bagian akhir buku berisi kata penutup yang memaparkan tujuan penulis menulis buku tersebut. Selain itu, pada bagian terakhir juga memaparkan harapan-harapan yang diharapkan oleh penulis kepada seluruh pembaca khususnya *debaters*

Kelebihan dan Kekurangan Buku “Panduan Debat Kompetitif” dan Buku “*Debating*”

Berikut ini beberapa kelebihan dan kekurangan dalam buku tersebut yang

Kelebihan Buku Panduan Debat Kompetitif

- (1) Buku panduan debat yang khusus membahas debat kompetitif yang terdiri atas 3 kategori yaitu ; Asian debate, Australasian debate, dan British Parliamentary Debate.
- (2) Pembahasan yang sangat runtut. Hal ini dapat dilihat dari pembahasan pada setiap bab.
- (3) Buku panduan debat bahasa Inggris pertama di Indonesia yang menggunakan bahasa Indonesia sebagai bahasa pengantar dan penjas setiap point.
- (4) Buku ini mampu menjawab berbagai pertanyaan yang serong dilontarkan oleh *debaters newbies*, tertera pada bab X.
- (5) Buku ini merupakan buah hasil pemikiran *debaters* yang berpengalaman di bidangnya, sehingga keabsahan informasi serta data dapat dipertanggungjawabkan dengan baik.
- (6) Buku ini merupakan buku yang memaparkan *role fulfillment* atau peran yang harus dilakukan oleh tiap speaker secara terperinci.
- (7) Buku ini merupakan buku yang memaparkan konsep penyusunan argument menggunakan beberapa kajian aspek yang meliputi; *Premis, analysis, evidence*.
- (8) Buku ini adalah buku yang mampu membuka cakrawala setiap pembaca bahwa debat merupakan seni berbicara yang sangat sering dipraktikkan dalam kehidupan sehari-hari.
- (9) Buku ini menggunakan teks langsung yang diinterpretasikan dari video debat *World University Debating Championship 2013*, sehingga dapat disajikan analisis mendalam atas tiap argument.

Kekurangan Buku Panduan Debat Kompetitif

- (1) Banyak narasi dan prolog yang panjang, sehingga memberikan kesan berbelit-belit dan tidak pada intinya. Padahal, esensi sebuah debat adalah mengajarkan seni berbicara yang lugas, tegas dan langsung. Pembaca bisa merasa bosan.
- (3) Karena menjelaskan sistem debat kompetitif dalam tiga model secara bersamaan menjadikan teori yang disampaikan cenderung terlalu umum dan kurang spesifik.
- (4) Teknik penulisan dan penguasaan konsep yang berhubungan dengan identifikasi masalah pada pembicara pertama, serta pembuatan argument pada seluruh pembicara menggunakan pola *Premis, Analisis, Evidence*. Ketiga aspek tersebut terlihat sangat sederhana, namun pada kenyataannya, metode pembabakan argument menggunakan *Premis, analisis, evidence* adalah teknik yang cukup rumit untuk digunakan oleh *newbies debaters*. Tingkat kesulitan dalam memahami dan menyusun argument, sangat berpengaruh pada kemahiran berdebat.
- (5) Pembagian tugas dari masing-masing *speaker* terlalu kaku dan cenderung belum sesuai dengan trend debat saat ini. Pada pembagian argument, *1st speaker* diwajibkan untuk membawakan argument filosofis, padahal saat ini, trend debat telah bergeser, *1st speaker* bukan hanya bertugas membawakan argument filosofis, melainkan juga berkewajiban untuk membawakan argument practical yang mengarah pada *main benefit* atau *harm benefit*.
- (6) Pada bagian penjelasan mosi menggunakan pola *Now, Action, Then* penulis melakukan pengelompokan komponen argument menjadi lebih sederhana kedalam tiga komponen, tetapi pada akhirnya komponen tersebut perlu dijabarkan lagi menjadi sub bagian yang lebih rumit. Akibatnya, pembaca (*debaters newbie*) akan mengalami kesulitan dalam mempelajari dan memahaminya.

Kelebihan pada Buku *Debating*

- (1) buku panduan debat Asian dan Australasian yang lengkap dan tersedia secara gratis dalam bentuk E-book di www.learndebating.com.
- (2) Merupakan buku yang sangat fokus kepada sistem debat *Three on three*, sehingga materi yang disampaikan sangat runtut dan terperinci dengan baik.
- (3) Menggunakan diksi bahasa Inggris yang cukup mudah untuk dipahami, bahkan bagi orang Indonesia yang bukan penutur bahasa Inggris.
- (4) Memaparkan beberapa kasus yang telah menjadi masalah klasik. Namun, masih terus diperdebatkan hingga kini.

- (5) Dalam memaparkan sebuah materi, penulis buku ini cenderung langsung mengarah kepada inti materi, tanpa menggunakan narasi yang berbelit-belit dan tidak perlu. Sehingga, pembaca dapat sangat tertarik untuk membaca dan mempelajari buku ini lebih lanjut.
- (6) Pemaparan komponen argumen menggunakan sistem *Label, Explanation, Examples*, dan *Tie-back* merupakan struktur yang lebih sederhana dan mudah dimengerti, karena setiap komponen langsung dijelaskan secara merinci dan menyeluruh, tanpa sub komponen.
- (7) Pada bagian penyampaian *Rebuttlas* (argument sanggahan) dan *Points of Informations* (Interupsi), penulis memaparkan secara rinci, terstruktur, serta sangat jelas dan mudah untuk dipahami bahkan bagi pembaca (*Newbie Debaters*)
- (8) Buku ini juga membagi materinya menjadi tiga level sesuai dengan tingkatan kemahiran dalam berdebat yaitu; *Beginner, Intermediate*, dan *Advanced*. Sehingga materi yang dipelajari akan sesuai dengan tingkat kemampuan masing-masing debaters.

Kekurangan pada buku *Debating*

- (1) hanya membahas satu jenis debat, yaitu *Three on three debate*.
- (2) Dalam memaparkan penjelasan pembagian masing-masing speaker, penulis hanya memaparkan inti kewajiban masing-masing, tanpa ada penjelasan konteks langsung dengan contoh.
- (3) Bagian analisis hanya terdapat dibagian argument yang menggunakan pola *weak analysis*. Padahal bagian terpenting yang harus dipaparkan adalah bagaimana konstruksi tiap argument yang sesuai dengan kewajiban masing-masing *Speaker*.
- (4) Buku ini juga masih memandang bagian "*Team split*" sebagai salah satu bagian penting dan masih menjadi hal wajib untuk dipaparkan oleh first speaker. Padahal, hal tersebut sudah tidak dianjurkan, dan tidak lagi menjadi hal penting untuk dijelaskan. Trend debat saat ini adalah langsung memulai *speech* dengan argument dan konteks yang *relevant*.
- (5) Dampak dari penyampaian *team split* dalam debat adalah, mengurangi waktu pembicara untuk menyampaikan argument hingga 30 detik, padahal penyampaian *team split* sama sekali tidak mempengaruhi *scoring* (pemberian nilai) oleh *Adjudicators*

4. SIMPULAN

Debat merupakan hal yang mengutamakan kemampuan dalam berpikir kritis. Tujuan dari debat seperti sebuah permainan adalah untuk menang secara baik tanpa melanggar aturan. Dengan mengetahui kesamaan dari dua isi panduan debat di atas beserta kelebihan dan kekurangannya, selanjutnya akan disusun buku panduan debat dalam bahasa Prancis yang berwawasan nilai-nilai konservasi humanistik untuk menyiapkan mahasiswa menjadi manusia yang menjunjung demokrasi dan hak azasi manusia.

DAFTAR PUSTAKA:

- Kennedy, Ruth. 2007. "In-Class Debates: Fertile Ground for Active Learning and the Cultivation of Critical Thinking and Oral Communication Skills". *International Journal of Teaching and Learning in Higher Education* 2007, Volume 19, Number 2, 183-190. Diunduh dari <http://www.isetl.org/ijtlhe/> 16-07-2016
- Pratama, Hendi. 2015. *Panduan Debat Kompetitif*. Belum diterbitkan.
- Quinn, Simon. 2005. *Debating*. Diunduh dari www.learndebating.com.
- Zare, Pezhman dan Moomala Othman. 2015. "Students' Perceptions toward Using Classroom Debate to Develop Critical Thinking and Oral Communication Ability". *Asian Social Science*; Vol. 11, No. 9; 2015 ISSN 1911-2017 E-ISSN 1911-2025 Published by Canadian Center of Science and Education. Diunduh dari <http://www.ccsenet.org/journal/index.php/ass/article/viewFile/47157/25544>/13-06-2016.



**Master Program in Linguistics, Diponegoro University
in Collaboration with
Balai Bahasa Jawa Tengah**

Jalan Imam Bardjo, S.H. No.5 Semarang
Telp/Fax +62-24-8448717
Email: seminarlinguistics@gmail.com
Website: www.mli.undip.ac.id/lamas

